



## ゴールめざしてキックオフ

8月から使用開始となった、役場庁舎裏の多目的グラウンドを会場に2日、近郷の少年サッカーチームを招き、少年サッカー大会が開催されました。亀田少年フットボールクラブは、この大会でも2位に食い込むなど、最近とみに力をつけています。2年連続で県大会に出場した同クラブにとって、スパイクを履いて練習できるグラウンドが望まれていました。このグラウンドの完成で、実戦並み練習ができることになり、さらに腕を磨こうと、子どもたちは意欲満々です。

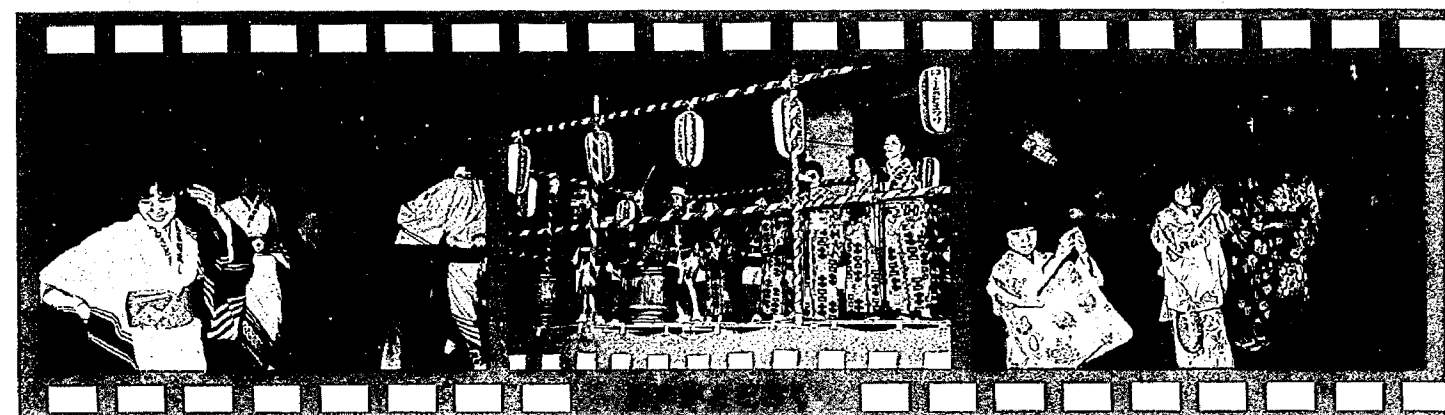
### おもな内容

- 2P…ふるさとまつりは大にぎわい!
- 4P…特集・下水道
- 6P…レンズでキャッチ
- 9P…目前! 学校第二土曜休校
- 10P…だんらん
- 11P…俳句、短歌
- 12P…社会教育だより
- 14P…インフォメーション・ボックス
- 16P…住民の動き



# ふる

◀1500人がつくる踊りの輪



# さとまつりは 大にぎわい!

亀田の夏を彩るふるさとまつりが、七月三十一日から八月二日の三日間にわたり開催されました。今年から、亀田甚句大民謡流しと大岩万燈が連夜で繰り広げられ、舞台となった本町通りは、おおぜいの人でにぎわいました。七月三十一日に行われた亀田甚句大民謡流しでは、団体や企業のほかにも一般の飛び込み参加も多く、踊り子は約一、五〇〇人。踊り子は元気な掛け声を入れたり、工夫を凝らした仮装の人がいたり、楽しい踊りの輪が広がりました。



▶あてやかな花纏



◀力餅の配布



▶若衆の力みなぎる大岩万燈



▶先太鼓も軽快に

だいふお漬が入ってますね

テレビに映るかな?

# きれいな水つて いいね！

昭和五十二年に始まった、亀田町の下水道事業。十五年の間に第一期事業、第二期事業と順調に進み、今年度からは第三期事業として、元町地区で中部汚水幹線の工事が始まりました。供用開始区域もほとんど広がりました。普及率は五二・二％と、ついに五〇％の大关に乗りました。町はこれからも、供用区域の拡大に努め、また区域内の水洗化が向上するよう、積極的に取り組んでいきます。



## 九月十日は全国 下水道促進デー

何年後、何十年後の未来に、豊かで快適な環境をつくるためには、わたしたちが今、その礎を築いていかなければなりません。

下水道の整備も、そのうちの一つ。わたしたちの生活が文化的に、あるいは便利になるにつれ、一方では大切な自然を犠牲にしてきました。洗剤や油、ゴミを含んだ生活排水は、徐々に湖沼・川を汚し、そこに生きる動植物の生態をも変えました。自然を損なわずに、今の生活を続けていくためには、下水道の整備が必要不可欠なのです。

今日、そして明日と生まれてくる子どもたちに、残しておきたい自然があります。また、わたしたちの生活をより快適にするためにも、おごせいの方が下水道を利用できるよう、町は整備・促進に努めます。

## 下水道 きれいな水を みらいまで

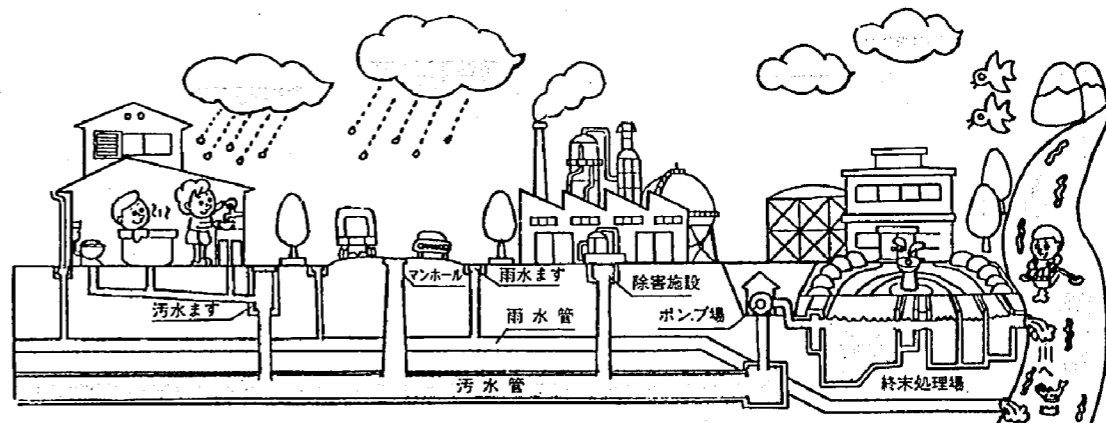
これまでも下水道事業で整備された面積は二二・二％、下水道普及率は五二・二％になりました。

### 供用開始区域内 は水洗化が義務

しかし、たとえ普及率が高くとも、せっかく下水道を使えば、多額のお金を投じて造った施設も、効果が薄れてしまいます。供用開始区域内では、三年以内に水洗トイレに切り替えることが義務付けられています。環境や衛生面で下水道がもたらす効果は、その地域全体が利用すればこそ。まだ下水道に切り替えていない世帯も、早めに排水設備を整えて、みんなのまちづくりに参加してください。

家庭や工場などから出された汚水は、下水管きよ・ポンプ場を通過して、最終的には終末処理場に集められて処理され、きれいになります。

- この下水道は大別して
- ①汚水を流し、集めるための下水管きよ。
  - ②下水管きよを流れてきた汚水をくみあげるポンプ場。
  - ③集められた汚水を処理して、きれいな水にする終末処理場。の三つの部分からなっています。



下水道のしくみ  
(分流式)

## 砂岡・向陽二丁目は 今年度で整備完了

町の公共下水道事業では現在、次のように工事を行っています。

- ▼幹線管きよ工事：汚水を終末処理場へ流すための幹線管きよ工事を、次の地域で行っています。
- ・元町二・三丁目地内
- ▼枝線管きよ工事：各家庭から出る汚水を受けるための枝線管きよ工事は、次の地域で行っています。
- ・砂岡一・二・三丁目、向陽一・二丁目地内

これらの工事に伴い、工事期間中は交通止めや迂回路などにより、地元のみならず、ご迷惑をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いします。

### 利用者の自己負担

下水道を整備する際、利用される住民のみならずが負担する内容は、次のとおりです。

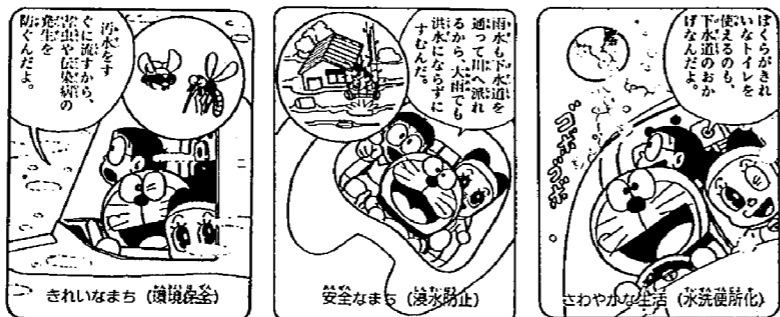
- 受益者負担金  
下水道を利用できる区域内のみならずには、土地の面積に応じて、事業費の一部を負担していただきます。(第二期事業区域内では、一㎡あたり三〇〇円。第三期事業区域内は、まだ未定)
- 排水設備の工事費  
各家庭・工場などで下水道

下水道料金表(一般汚水・1か月分)

10㎡(立方メートル)までの基本料金	900円
超過料金(1㎡につき)	
11㎡から20㎡まで	100円
21㎡から30㎡まで	110円
31㎡から50㎡まで	120円
51㎡から300㎡まで	130円
301㎡以上	140円

を利用するための排水設備は、各自の負担になります。(標準的な家庭で約六〇万円。なお大工・左官等の費用は含まれません)

●下水道使用料  
使用した水道や井戸水の量に応じて、下水道使用料をいただきます。料金は表のとおりで、基本料金と超過料金の合計に三割の消費税がかかります。



## ＝供用開始区域＝

供用開始日	区	域
昭和56年 10月23日	東船場、旭、西町、東本町、本町、船戸山、新明町	(各全域)
平成元年 3月30日	中島 1~4丁目、稲葉 1~3丁目、諏訪 1~3丁目、水道町 1・3丁目、東町 1・4丁目	(各一部地域)
平成2年 3月30日	稲葉 1・3丁目、諏訪 1~3丁目、砂岡 1・2丁目、水道町 1・2・3・5丁目、袋津 3・6丁目、東町 1~4丁目	(各一部地域)
平成3年 3月30日	東町 1~4丁目、水道町 1~5丁目、袋津 1~5丁目、砂岡 1丁目	(各一部地域)
平成4年 3月30日	水道町 5丁目、袋津 1~6丁目、砂岡 1~3丁目	(各一部地域)

## 地域別水洗化率

中島	95%	新明町	70%
東船場	81%	稲葉	57%
旭	88%	諏訪	57%
西町	82%	水道町	38%
東本町	75%	東町	47%
本町	78%	袋津	10%
船戸山	66%	砂岡	7%

(平成4年3月31日現在、少数以下四捨五入)  
町では、下水道供用開始後3年を経過しても水洗化に切り替えていただけない世帯に対し、訪問または文書で水洗化をお願いします。地域全体が下水道を利用し、環境保全に最大限の効果を発揮できるよう、みなさんのご協力をお願いします。

## 下水道について 知っておきたいQ & A

Q 供用開始後は、必ず水洗トイレにしなければいけないのですか？

A 下水道法で汲み取り式のトイレは、供用開始後3年以内に水洗化しなければならないと義務づけられています。また、浄化槽を使用している場合でも、すみやかに下水道へ切り替えてください。なお処理区域内で家屋を新築、増改築する場合は、下水道の設備を整えないと、建築の確認が受けられません。

Q 排水設備の工事をすると融資が受けられるそうですか？

A 下水道といっても、便利だけでなく案内外のお金のかかるものですね。そこで町では、住民のみならずの負担をできるだけ軽減するために、排水設備設置資金融資制度を実施しています。限度額は工事1件につき60万円で、町が利子の全額または一部を補給します。

Q 下水道につなげる工事はどこに頼めばいいでしょうか？

A 家庭などから下水道につなげる場合、排水設備等の新設・増設、改築等の工事は、亀田町公認の指定工事店に依頼してください。工事の確認申請書などの手続きは、指定工事業者が代行してくれます。

### 【排水設備等指定工事業者】

- 小 木 工 業 (株) 元 町3-5-43 ☎382-3171
- (株)小野建設設備 新明町5-3-10 ☎381-3672
- 風間建設工業(株) 砂 崩307 ☎381-4962
- (株)佐藤工業所 稲 葉2-9-1 ☎381-3507
- 新設工業所 曙 町1-1-47 ☎381-4633
- (株)新和設備工業所 新明町3-5-17 ☎381-5016
- (株)楨 招 工 事 早 通1,231 ☎382-6355

下水道についてのお問  
い合わせは、役場下水  
道課へ ☎三八一―二二二―  
内線二九一

# 九月十五日は敬老の日

## 町の敬老会は 町民会館で開催します

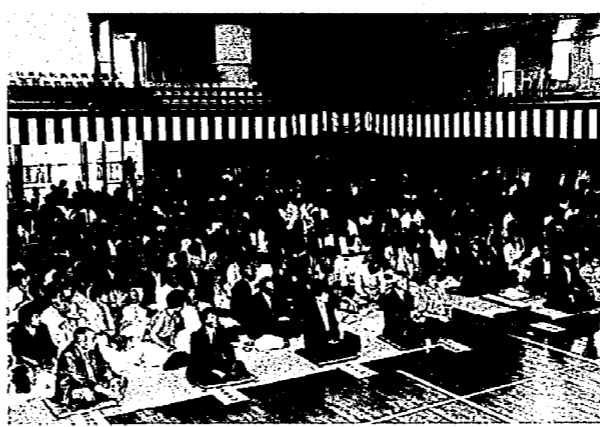
今年もまもなく、「敬老の日」を迎えます。町では例年のように、九月十五日に町民会館で敬老会を開催します。今回お招きするのは、誕生日が大正七年三月三十一日以前の方々。長年、社会のために尽くしてこられたみなさんのご苦労をねぎらい、長寿をお祝いします。

亀田町では今年、佐藤ムメノさん、岩崎ミヨさんに続き、小池ミトリさんが一〇〇歳を迎えました。また、九〇歳以上のお年寄りも六〇人（男性一九人、女性四一人）にのぼります。みなさんには、長い経験に培われた知識や技術を生かして、豊かな人生を楽しんでほしいものです。

そして、だれもがいずれ迎える老後。敬老の日だけお年寄りをいたわるのではなく、毎日が「敬老の日」として、みんなが仲良く暮らせる社会を築きましょう。

### 敬老会のご案内

- ◇とき：九月十五日（火）  
◇ところ：町民会館大ホール  
受付 午前十時  
開式 午前十時三十分
- 一、開会のあいさつ
  - 二、町長のあいさつ
  - 三、記念品お祝贈呈
  - （1）町長特別敬老金
  - （2）町長敬老金
  - （3）町長記念品お祝菓子
  - （4）町長記念品
  - （5）知事記念品お祝菓子
  - （6）知事記念品バスタオル お祝菓子
  - （7）知事お祝菓子
  - （8）町社協お祝金
  - （9）婦人会記念品座布団
  - 四、謝辞
  - 五、来賓祝辞
  - 六、作文発表
  - 七、閉会のあいさつ
- ◆アトラクション
- 一〇〇歳の方
  - 八〇歳以上の方
  - 七五歳以上の方
  - ダイヤ婚金婚夫婦
  - 九五歳の方
  - お祝菓子
  - 八八歳の方
  - 七七歳の方
  - 八五歳の方
  - 八八歳の方



▲昨年の敬老会

お健やかに  
九五歳以上のお年寄りの方々は、次のとおりです。年齢は、九月一日現在の年齢です。

氏名	年齢	町名
佐藤 ムメノ	102	船戸山
岩崎 ミヨ	101	袋津
小池 ミトリ	100	東町
廣島 ツ子	97	四ツ野
阿部 ヨシ	95	砂
渡辺 チョ	95	稲葉
佐藤 キミ	95	船戸山

（敬称略）

# 9月9日は 救急の日

## 平成3年の救急車出動

出動目的	回数	割合
急病	284回	(47.3%)
交通事故	160回	(26.6%)
一般負傷	67回	(11.2%)
労働災害	19回	(3.2%)
自損行為	2回	(0.3%)
運動競技	4回	(0.7%)
火災	0回	(-)
加害	6回	(1.0%)
その他	58回	(9.7%)
合計	600回	(100%)

平成三年中の亀田町消防署の救急出動回数は六〇〇回、救護人員は五七九人（横越地区への出動を含む）でした。出動内容は、表のようになっています。また、今年の一月から七月三十一日までについては、出動回数三五九回、救護人員三五二人という状況です。

現在、消防署には二台の救急車が配置されていますが、万一救急車を必要とすることが発生したら、場所およびけがの程度、あるいは病気の状態を正確に連絡してください。連絡先は、局番なしの一一九番です。

また、いざというときのために、応急処置の方法として「気道確保」、「人工呼吸」、「心臓マッサージ」、「止血法」など、生命に直接かわつてくる応急手当法を覚えるよう、心がけましょう。



連絡はあわてず正確に

## 国民健康保険の 保険証が変わります

今月から

九月一日より国民健康保険の被保険者証（保険証）が、新しい保険証（もも色）にかわりました。今までの保険証（みず色）は、八月三十一日限りで使用できませんのでご注意ください。

新しい保険証は、すでにみなさんのお手元に郵送で届けられています。もし届いていない場合は、役場保健課・国民健康保険係にお問い合わせください。

### 保険証は大切に

国民健康保険に加入していると、一世帯に一枚の保険証が交付されます。ただし、退職者医療制度に該当する方がいる場合は二枚になる場合があります。この保険証は医療機関にかかるとき、あなたが

### 内容の確認を

新しい保険証が交付されたら、住所・氏名・性別・生年月日などに間違いがないかよく確認し、裏面の注意事項をかならず読んでください。保険証の記入事項に間違いや、職場の健康保険に異動した人などの変更がある場合には、必ず届け出をしてください。

## 町の助成制度を利用し 各補導会で多彩な行事

今年から、区や補導会等のレクリエーション施設の利用に対し、町が助成する制度が始まりました。すでに18団体がこの制度を利用し、キャンプや海水浴、ボーリング大会などを行い、好評を得ています。城山補導会では7月25日・26日に、児童と保護者ら68人で親子キャンプを楽しんできました。魚のつかみ取り（写真）やキャンプファイヤーなど、自然の中でのふれあいに、子どもたちも大喜び。夏休みのよい思い出になったことでしょう。（参考=助成額は1人あたり300円）



## 交通安全の願い空しく 死亡交通事故が発生

さる7月に、交通安全宣言20周年を迎えた亀田町。また8月1日からの「夏の交通事故防止運動」の一環として、交通安全祈願祭や街頭指導（写真）を行い、安全運転を呼びかけました。亀田町では昨年8月25日以降、交通事故による死者が出ておらず、死亡交通事故ゼロ500日を目標に運動を展開してきました。おりしも8月10日、城山の県道で死亡交通事故が発生し、残念ながら記録は351日で途絶えてしまいました。



でも、これで交通安全運動が終わったわけではありません。事故のない町をめざし、新たなスタートをきりました。

## 早小の児童・PTAが特別 養護老人ホームで奉仕活動

早通小学校の6年PTAのみなさんが、思いやりの心、奉仕の精神を育てようと、児童とともに新潟市にある特別養護老人ホーム「恵風苑」へ訪問しました。6つの班に分かれ、各班が1日ずつ、8月4日から6回にわたっての訪問。はじめはごちなかつた児童もしいにうちとけ、車いすの移動介助やおむつたたみなど積極的に奉仕をしました。またお年寄りたちとのレクリエーションに参加し、孫と遊ぶような気持ちでみなさん目を細めて喜び、「ありがとう」と感謝の声が聞こえました。



## 交通安全母の会が役員改選 皆川会長の後任に吉田さん

7月27日に亀田町交通安全母の会の今年度総会が、公民館で開催されました。議題では今年度の事業計画のほか役員改選が行われ、永く会長を務めてこられた皆川イツさんの後任として、事務局長の吉田麗子さんが新会長に選ばれるなど、役員が大幅に改選されました。勇退された皆川さんには、新会長から感謝状が渡され（写真）、会場のみなさんから大きな拍手が送られました。また、亀田町交通安全母の会は今年、県交通安全対策連絡協議会（会長・金子県知事）から表彰を受け、総会で報告されました。



# 児童扶養手当と特別児童扶養手当

児童扶養手当とは、父母の離婚などにより父と生計を同じくしていない児童（父が重度の障害にある場合を含む）を養育している母などに、その生活と自立を助け、児童の福祉の増進を図る制度です。また特別児童扶養手当は、精神または身体に障害のある児童を家庭で養育している父母に支給されます。

【児童扶養手当を受けることのできる人】  
次のいずれかに該当する一八歳未満の児童を監護している母や、母にかわって養育している人に支給されます。

- ①父母が婚姻を解消した児童
  - ②父が死亡した児童
  - ③父が一定以上の障害にある児童
  - ④父の生死が明らかでない児童
  - ⑤父が引き続き一年以上遺棄している児童
  - ⑥父が引き続き法令により一年以上拘禁されている児童
  - ⑦母が婚姻によらないで懐胎した児童（いわゆる未婚の母、父から認知されている場合を除く）
  - ⑧養育等  
いづれの場合も、国籍は問いません。児童が中程度以上の障害がある場合は、二〇歳未満まで支給されます。ただし、母または養育者が、公的年金給付を受けている場合、児童が母の配偶者に養育されている場合、一定以上の所得がある場合など、支給されないこともあります。
- 【特別児童扶養手当を受けることのできる人】  
精神や身体に政令で定める程度の障害のある満二〇歳未満の児童を監護する父もしくは母、または養育している人に支給されます。
- 国籍は問いませんが、次に該当する場合は支給されません。
- ①児童が日本国内に住所がないとき
  - ②児童が障害を支給とする年

# シートベルト着用 キャンペークイズ

## トランシーバーやテレビが当たります

最近、シートベルトを締めない方が増えています。衝突事故にあった場合、シートベルトを締めなければ、死亡する危険性はかなり高くなります。昨年の死傷者全体における死者の割合では、シートベルト着用者が〇・三二％に対し、非着用者は三・一八％と高率を示します。また、着用しない理由でもっとも多いのは、「近くだから」となっていますが、乗車中の死亡事故は、運転開始後一〇分未満に全体の二二・三％が、一〇分から三〇分未満に三五・四％が発生しています。

総務庁では、シートベルト着用を推進するため、キャンペーンクイズを行います。次の問題に答え、応募してください。

【問題一】 シートベルトを締めないで運転した場合、交通事故で死亡する危険性は、締めている場合の、  
①約二倍、②約五倍、③約一倍

【問題二】 運転開始後三〇分未満に発生した乗車中の死亡事故は、乗車中死亡事故全体の  
①約二〇％、②約四〇％、③約六〇％

賞品：Aコース（特定小電力型トランシーバー一台）

# 行政・教育機関はどのように対応するか

### 教育委員会発 目前/学校の第二土曜日休校

一、教育委員会の対応について

●学校週五日制の受け皿は、各二家庭です。学校週五日制実施に当たっての最大課題は、第二土曜日（休日）になった場合の、受け皿であると考えています。この点を調べるために、「休日になった土曜日の午前中の様子について」アンケート調査をさせていただきました。結果は次のとおりでした。小学生をおもちのご家庭が一番問題がありますので、小学生のご家庭の結果のみについて説明します。回答は、①父

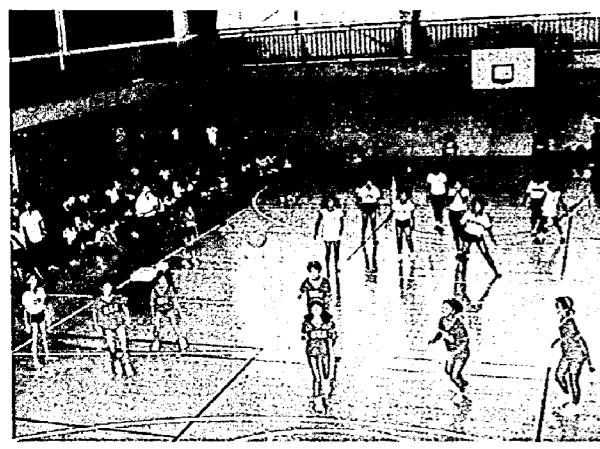
又は母がいる二五・九％、②父母はいないが、祖父母等の成人がいる二二・三・五％、③中学生以下の兄弟だけになる二四・六％、④小学生以下の兄弟だけになる二四・五％、⑤小学生の自分だけになる二二・三％、⑥だれもいなく、他の家の人に世話をたのむ二一・二％、⑦だれもいなく、学童保育所にやりたい二〇・九％、⑧その他二二・四％でした。

以上の結果などを十分参考にして、亀田町教育委員会は、学校週五日制に関して次のような対応を考えています。

○受け皿としての学校開放はいたしません。ただし、責任ある成人の申請があれば、社会教育の場合と同様の取り扱いで、開放いたします（体育館のみ）。

○学童保育所を開きます。

○第二土曜日の部活動は、学校週五日制の趣旨から、自主的に規制するよう、学



校に対して指導します。

二、学校の対応について

学校週五日制実施に伴い、学校で一番変わる点は、授業日数と授業時数です。では、授業時数の減少に対して、学校はどのように対処しようとしているのでしょうか。

◆学校行事を見直し、スリム化する  
各教科の授業時数は、学習指導要領に定められています。年間三五週で計算されています。ところが、学校の授業は、普通、年間四〇週以上にわたって行われていますので、オーバーしたおおよそ五週間分は、主に学校行事にあてられているわけです。ここに工夫の余地があるのです。戦後、いいことはなんでも学校行事に取り入れ、たっぷり時間をかけて行ってきた学校行事を、今こそ見直しスリム化するにいいチャンスです。この余った時間を授業数減少に振り向け、さらに教科の時数確保にあてるわけがあります。そして、学力の維持向上と、しっかりと行事の運営の工夫により、児童・生徒の一層の健

金を受けとることができるとき

- ③児童が児童福祉法等により施設に収容されているとき
- ④父母または養育者が日本国内に住所がないとき

また、一定以上の所得がある場合には、支給が停止されます。

【手当を受けるには】  
役場民生課で、認定請求の手続きをしてください。印鑑と次の添付書類が必要です。

- ①請求者と対象児童の戸籍簿
- ②請求者と対象児童が含まれる、世帯員全員の住民票の写し
- ③その他必要書類

▼問い合わせ先：役場民生課  
☎三八一―二二―一線一四一

# ふれあい県政バスの参加者を募集!

とき：十月七日(木) 午前九時三十分～新潟駅南口を出発

コース：県立図書館、工業技術センター、衛生公害研究所、新川河口排水機場

募集人員：五〇人（申し込み多数の場合は抽選）

申し込み方法：往復はがきに「第一三回ふれあい県政バス参加希望」と明記のうえ、住所、氏名、電話番号を記載して、九月二十五日(金)までに、千九五〇 新潟市新光町四番地一 新潟県

県統計協会では、十一月に発行する一九九三年版県民手帳の予約を受け付けています。大きさはポケットサイズで、各種データや施設の一覧など、資料も豊富。表紙の色は、ダイクプラウンとワインレッドの二種類を用意しました。

価格：一冊三八〇円

申し込み：九月十日(木)までに役場企画課へお申し込みください。(電話でも可) ☎三八一―二二―一線一三三二

# 110番情報 最近の交通事故と犯罪の動向

町で発生した交通事故 (7月)		町で発生した犯罪件数 (7月)	
事故件数	11件 (今年の累計 83件)	犯罪総数	63件
死者数	0人 (今年の累計 0人)	凶悪犯 (殺人、強盗、放火等)	1件
傷者数	11人 (今年の累計 94人)	粗暴犯 (暴行、脅迫、脅迫等)	0件
		窃盗犯 (乗り物、現金等)	60件
		知能犯 (詐欺、横領等)	0件
		その他 (器物損壊等)	2件

日本損害保険協会の自動車保険請求相談センターでは、無料で交通事故の相談を受けています。専門の相談員や弁護士が相談に応じますので、どうぞご利用ください。 ☎225-2225

総務部知事公室 広報広聴課へお送りください

ふれあい県政バスの参加者を募集!

とき：十月七日(木) 午前九時三十分～新潟駅南口を出発

コース：県立図書館、工業技術センター、衛生公害研究所、新川河口排水機場

募集人員：五〇人（申し込み多数の場合は抽選）

申し込み方法：往復はがきに「第一三回ふれあい県政バス参加希望」と明記のうえ、住所、氏名、電話番号を記載して、九月二十五日(金)までに、千九五〇 新潟市新光町四番地一 新潟県

### 有段を目指して

出題 十段 武宮正樹

黒先白死・7手まで

ヒント：四子の捨てかたに工夫を。

3分で1級、1分以内で有段者。

持駒 飛角番

一 二 三 四 五 六 七 八 九

出題 八段 北村昌男

●ヒント：持駒三枚のなかで、香は最後に使います。最初は?

10分で3級、4分で初段

### 地価税の申告が必要な方へ

本年の地価税の申告期間は、十一月十六日から十二月十五日までです。

土地等の評価に必要な全国分の「財産評価基準書」は、新潟県税務署で閲覧できますので、ご利用ください。また、地価税に関するご相談をお受けするため、「地価税相談コーナー」を設けておりますので、併せてご利用ください。

とき：九月十八日(金) 午前十時～午後三時

担当相談官：野本 恒夫

※詳しくは、新潟県税務署にお問い合わせください。

☎(二二九)二二五二

税務相談所開設のお知らせ

### 地価税の申告が必要な方へ

本年の地価税の申告期間は、十一月十六日から十二月十五日までです。

土地等の評価に必要な全国分の「財産評価基準書」は、新潟県税務署で閲覧できますので、ご利用ください。また、地価税に関するご相談をお受けするため、「地価税相談コーナー」を設けておりますので、併せてご利用ください。

とき：九月十八日(金) 午前十時～午後三時

担当相談官：野本 恒夫

# 災害への対策は 常日ごろから

無職・小暮 光男(中 島二)  
昭和三十九年六月十六日午後一時二分、粟島沖を震源とする地震が新潟を襲った。震度五、マグニチュード七・七。実に関東大震災に次ぐ大地震であった。



当時信濃川の川べりにあった私たちの庁舎は発生と同時にズブズブと沈下し、実に八〇センチに及んだ。沈む観測室に入って地震計を験測、中央へ打電、次いで津波の観測に備えて川べりに立った。一時間半くらい後に津波の第一波、続いて最大の第二波、第三波と続いた。最大時の波高一・



五メートルと私は目測し報告した。川べり一帯は、噴出した土砂と、津波に運ばれて来た泥水で一面の水びたし。折から昭石の爆発による火災の黒煙が何日も空をおおい、暗い忍従の日が始まったのである。

## 災害が少ない この地に感謝

無職・松島 松治(袋 津一)  
建国以来一番大きな災害はあの東亜戦争でなかったでしょうか。罪もない大都市の住民

への空襲や原爆投下による多くの犠牲者や被災者を出した四十数年前の事でないでしょうか。生きるために無くてはならぬ衣・食・住を失い、裸同然に田舎に疎開した人たちの思い思い。  
また近くには、九州の雲仙岳の噴火。日本中の消防車が集まっても消し止める事のできない噴火には、ただ同情するだけしかできません。  
私たちの土地には台風が年に一回か二回通過する程度で、若干の被害もありますが、まあまあ住めば都で、今では感謝の気持ちで暮らしています。

## 編集室から

夜になると、虫の音を聴かれる季節になりました。公民館では鈴虫の愛好者が集まり、交換会を行っているそうです。来月のテーマは、「気分転換」です。人それぞれに、気分転換の方法があると思いますが、あなたはどうですか。どうぞご投稿ください。

## 交通事故には 油断できない

農業・藤田 操(船戸山三)  
毎日、新聞やテレビ、ラジオで事故が報道されます。世の中は文明に伴い、一歩外に出たら交通が頻繁になり、一刻も油断はできません。行き交う自動車のために毎日多くの死傷者が出ます。横断歩道を横切るときは、右左をよく見てから通ることにしましょう。

たまに外に出たら、いかに急ぐとも、自転車にうなりをたてて、得意そうに走って行くのを見ると、例えば前に障害物があっても止まることができません。事故のもととなります。幾分に注意、注意を重ねることが大切です。また、一番の大事になることは、火災です。消防署は、火の元に注意の紙を戸ごとにくばって安全を呼び掛けてくれています。ありがたいことです。お互い、交通ルールを守りましょう。

10月のテーマ 「気分転換」  
11月のテーマ 「酒の肴」

●字数：五〇〇字以内  
●締切り：十月のテーマは九月十五日まで、それそれ必着  
●あて先：亀田町東町三十四五 亀田町役場企画課「だんらん」係、ハガキか封書で郵送してください。  
※掲載した人には記念品を贈呈。

## 俳句コーナー

### 粽句会

川蒸汽通ひし土手の合歡の花  
明渡し近付く家や梅雨明け  
草殺し撒いて百姓盆を待つ  
風の布施折りく受けて夏念佛  
蟻穴にはばかる虫を引き込みぬ  
夜釣舟出てゆく沖に日の残る  
暑氣払ふ南蛮味噌と胡瓜揉む  
御手洗と椎の大樹と涼風と  
古団扇皆が使用して親しけれ  
空港の音も受話器に水中花  
梅漬けて二泊三日の旅に出る  
泰山木の明日の光引いて落つ  
箕水大暑の光引いて落つ  
凌駕の高さの二階ギター漏る  
マニキュアの紅濃ゆき跳足かな

赤き屋根のロジックへつづく湖治いの  
香き日は聖戦を聞きいまPKO  
出合いたる君より知りし姫小百合  
終生の友と決めるし幾人は  
熱き湯をふふめば塩あぢ少しして  
どうにでもなせとのさまぞ手毬花  
唐黍も枝豆も好き西瓜食む  
野に満つる草青々と陽に映えて  
物置きし音に畳へ崩れたる  
いくばくも命残らぬ人見舞ひ  
セールのスに北海産を売り来る娘  
をり折をなぐさめくれし終の  
目を閉じてハンカチ握り台の上  
あさの陽を集めてぐみの俵実の  
鮮やけき赤ルビーのごとし

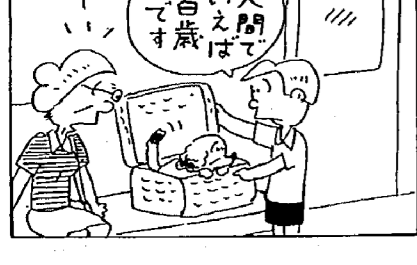
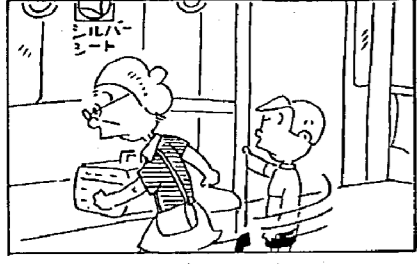
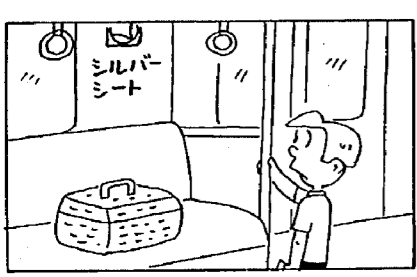
## 短歌コーナー

### 公民館短歌クラブ

枯れ根っ子除けば果くむ蟻の群  
火事場の如く右往左往す  
坂爪ナツ子

へんの空襲や原爆投下による多くの犠牲者や被災者を出した四十数年前の事でないでしょうか。生きるために無くてはならぬ衣・食・住を失い、裸同然に田舎に疎開した人たちの思い思い。  
また近くには、九州の雲仙岳の噴火。日本中の消防車が集まっても消し止める事のできない噴火には、ただ同情するだけしかできません。  
私たちの土地には台風が年に一回か二回通過する程度で、若干の被害もありますが、まあまあ住めば都で、今では感謝の気持ちで暮らしています。

## 君かきわ



# ボランティア募集

## 社会福祉協議会で ボランティアが支える地域の福祉

「やさしいところ」を身近なところで生かしてみませんか。わたしたちの人間社会は「人」と「人」とのかかわりの社会です。助け合いの輪の中に生きています。お互いが助け合って生活できたら、どんなにすばらしいでしょう。いまでは、ボランティアは「いつでも、どこでも、だれでも」自由にできる活動として、地域住民参加の時代へと発展し、理解をもたれています。ボランティアの多くの方は、自分の意思で活動に参加し、その活動を自分の喜び、楽しみに結び付けています。みなさんもぜひ、ボランティアの仲間入りをしませんか。

## ひとり暮らしのお年寄りに 配食サービスが計画されています

- ☆調理ボランティア  
時間帯 午後1時ころ～4時ころまで
  - ☆配達ボランティア  
時間帯 午後3時ころ～4時半ころまで  
(できたお弁当を各地区の拠点へ届けていただきます)
- 問い合わせ先 社会福祉法人・亀田町社会福祉協議会 ☎381-7221

## 就業構造基本調査を実施します

総務庁統計局では十月一日現在で、就業構造基本調査を実施します。この調査は、国民の就業状況などの実態を把握し、雇用対策などに関する行政の基礎資料となる統計を作るため、全国規模で行われるものです。  
この調査の対象となる世帯には、調査員が九月中旬からお伺いしますので、ご協力をお願いします。なお、調査の内容は統計の目的だけに利用され、個人や世帯の秘密は完全に守られますので、ありのままを記入してください。

## 広報縮刷版は発刊中止

六月から予約申し込みを取っていた、創刊五〇〇号記念「広報かめだ縮刷版・第二集」は、残念ながら申し込み冊数が発刊予定部数に達しなかったため、発刊を中止せざるを得なくなりました。申し込んでいただいた方々には、誠に申し訳ございませんが、事情をご理解のうえ、ご了承いただきたくお願いいたします。  
今後は創刊六〇〇号あるいは七〇〇号などの機会に、価格・体裁等を見直したうえで、発刊を検討したいと思います。

## 無保険バイクをなくそう

二五〇cc以下のバイクには車検制度がないため、自動車損害賠償責任保険・共済(自賠責)の継続契約をついに忘れがちです。小さなバイクだからといって、油断は禁物。バイクの起こす人身事故も軽視できません。無保険(無共済)で死傷事故でも起こしたら、それこそ大変です。  
また、バイクにも自賠責保険(共済)への加入が義務づけられており、無保険(無共済)で走ると処分の対象になります。もし、契約切れになっていたら、すぐに継続契約の手続きをしましょう。

### 少年少女球技大会

## 男子43.44.57区 女子32区が優勝!

第30回少年少女球技大会が8月23・24日に行われました。20チームが参加した男子・野球の部では、43.44.57区が優勝し、また16チームが参加した女子・ドッジボールの部では、32区が優勝しました。

男子・野球 ①43.44.57区、②32区、③23.58区、4.22.52区  
女子・ドッジボール ①32区、②33区、③1.3.4.22区、38.55区



野球優勝・43.44.57区



ドッジボール優勝・32区



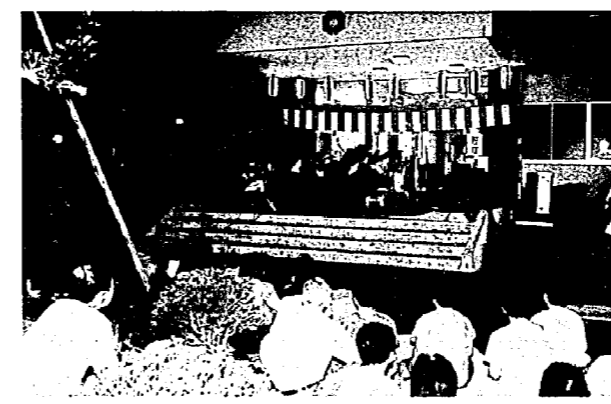
野球準優勝・32区



ドッジボール準優勝・33区

## 雷鳥がいたよ! -夏山登山-

8月1日・2日、39人が夏山登山に参加し、立山を登ってきました。2日の午前2時30分、山荘を出発したみなさんは雄山山頂をめざし、暗い山道を歩みます。夜明けごろ、標高約3千mの山頂にある雄山神社に到着。ガスがかかっているため、ご来光は拝めなく残念でした。でも尾根づたいの道には、ところどころ残雪があり、また雷鳥や高山植物など楽しみながら、約10時間にわたる登山を無事終了しました。



## 公民館まつり 感動のフィナーレ

7月下旬1週間にわたり、公民館まつりが開催されました。各クラブを一般のみなさんに開放し、どんな活動をしているのか見学、あるいは体験してもらいました。最終日の夜、公民館前広場で行われたギターと軽音楽の夕べに約300人が集まり、美しい旋律、軽快なリズムに酔いしれました。

## 新大公開講座 受講生を募集

新潟大学が開催する次の公開講座で、受講生を募集しています。

【アジアの隣人を知る】  
新潟プログラム(パートⅢ)  
内容：環日本海は周辺諸国の共有の発展の場であり、新潟にとって何が可能かを探る

■期間：九月十九日(土)十一月十四日の隔週土曜日 午後一時三十分～四時三十分  
■会場：医療技術短大(新潟市旭町通り)  
■受講料：四、六三〇円  
■申し込み：九月十八日(金)までに、新大学生部学生課教務係へ

## アマチュアで最大のボザール展作品募集

アマチュア美術愛好者の作品を対象とする、「サロン・デ・ボザール展」で作品を募集しています。このボザール展は、

【国際化の中の日本経済】  
内容：日本経済の現状と課題を、諸分野において国際的視点から説明する

■期間：九月十七日(土)十月二十二日の毎週月・木曜日 午後六時三十分～八時  
■会場：新大(新潟市五十嵐)  
■受講料：五、五六〇円  
■申し込み：九月十六日(金)までに、新大経済学部学務第三係(公開講座担当)へ  
☎二六二一六二八四

## 自然に親しむついでいも掘り&ハゼつり

新潟県少年自然の家では、「自然に親しむ親子のついでいも掘り&ハゼつり」を開催します。

●とき：十月十日(土)～十一日(日)(一泊二日)  
●ところ：新潟県少年自然の家(中条町)  
●対象：小中学生とその親  
●参加費：一人三、五〇〇円  
●申し込み：九月十日(金)から電話で受付。県少年自然の家へお申し込みください  
☎二五四(四六)二二二四

## 善意の二寄付

七月に行われた公民館まつりで、陶芸クラブのみなさんが作品をチャリティバザールに出品され、その売上金の一部を福祉事業のためにご寄付いただきました。

◇古山浩一さん(諏訪三)より、町の青少年スポーツ振興のためにご寄付いただきました。

## 手巻き寿司を習いませんか

自分の好みの具を選んでつくる手巻き寿司は、子どもたちにも喜ばれます。あなたも手巻き寿司の作り方を、習ってみませんか。

●とき：九月二十五日(金) 午前十時から  
●ところ：町民会館・栄養改善室  
●講師：川崎レイ子先生  
●参加費：千円(当日徴収)  
●持参するもの：エプロン  
●定員：二〇人  
●申し込み：九月十六日(木)まで

でに社会教育課、または公民館へお申し込みください。お問い合わせ先：社会教育課 ☎三八一一二二一 内線二六二一

**町民ハレーボール大会** 9月27日  
●とき：九月二十七日(日) 午前九時三十分集合  
●ところ：西小体育館  
●参加資格：亀田町在住または在職の人  
●申し込み：九月十七日(木)まで

でに社会教育課、または公民館、ササキスポーツ店、インクラスポーツ店へお申し込みください。

●組み合わせ：当日九時から会場へ抽選、代表者一人出席してください  
●問い合わせ先：社会教育課 ☎三八一一二二一 内線二六二一

**町民卓球大会** 9月27日  
●とき：九月二十七日(日) 午前九時集合  
●ところ：西小体育館  
●競技種目：個人戦(男女シングルス)、団体戦(女子一人を含む五人編成)

●試合形式：団体戦は五シンドルで三番に女子を置く  
●申し込み：九月十六日(木)までに社会教育課、または公民館、ササキスポーツ店、インクラスポーツ店へ、団体・個人の別を明記のうえお申し込みください  
●組み合わせ：主催者の責任抽選で行います  
●問い合わせ先：社会教育課 ☎三八一一二二一 内線二六二一

**秋季ゲートボール大会** 9月27日  
●家族で、職場で、グループでチームをつくって、ゲートボールを楽しんでみませんか。

●とき：九月二十七日(日) 午前九時集合  
●ところ：町民グラウンド・ゲートボール専用コート  
●チーム編成：一チーム五～七人で、老若男女は問いません(監督兼任可)  
●申し込み：九月十八日(金)までに社会教育課、または公民館へメンバー表を添えて申し込んでください。メンバー表は、申し込み先にあります。  
●組み合わせ：主催者の責任抽選で行います  
●問い合わせ先：社会教育課 ☎三八一一二二一 内線二六二〇

通し券八千円(ほか)は、プレイガイドで発売。  
●とき：九月十九日(土)～二十七日(日)  
●ところ：新潟フェイズ(新潟市万代橋東詰)  
●問い合わせ先：県国際交流協会 ☎二八五一六〇二〇

## 成人式実行委員を募集!

来年三月に行われる成人式にむけて、新成人で構成する成人式実行委員を募集します。こんど成人式を迎える「は

たち」のみなさん、自分たちの手による成人式を企画してみませんか。二十歳の記念に、思い出に残るユニークな成人式をつくってみようという方は、どしどし応募ください。※申し込み、お問い合わせは公民館へ。  
☎三八一一二二八

●とき：九月二十日(日) 午前六時に公民館前出発(雨天の場合、二十七日(日)コース：公民館前→救世館→上早通→茅野山(梨もぎ)朝食後に現地解散)  
●問い合わせ先：公民館 ☎三八一一二二八

**初心者講座** 9月17日  
●とき：九月十六日(日)・十七日(月) 午前九時～午後四時(作品作成、そのほかに薬かけ・焼きに二日間)  
●ところ：公民館陶芸室  
●内容：抹茶茶碗、湯のみ、

●とき：九月四日(日) 午後一時二十分から  
●ところ：町民会館大ホール  
●内容：「少年の主張・三中蒲原郡大会」の傍聴

**福寿婦人大学の合同授業**  
●とき：九月四日(日) 午後一時二十分から  
●ところ：町民会館大ホール  
●内容：「少年の主張・三中蒲原郡大会」の傍聴

●申し込み：九月十四日(木)までに、受講料を添えて公民館へお申し込みください。  
●問い合わせ先：公民館 ☎三八一一二二八

●申し込み：九月四日(日)までに、受講料を添えて公民館へお申し込みください。  
●問い合わせ先：公民館 ☎三八一一二二八

●申し込み：九月四日(日)までに、受講料を添えて公民館へお申し込みください。  
●問い合わせ先：公民館 ☎三八一一二二八

## 町民映画観賞会

とき…9月19日(土) 午後7時30分  
ところ…公民館3階 視聴覚室

題名  
①金色の足あと (アニメ)  
②デレバスクマール (アニメ)  
③母子星 (アニメ)  
※入場無料。みなさんどうぞ、おいでください。

## わたしたちの主張をぜひ聞いて

とき…9月4日(日) 午後1時30分 ところ…町民会館大ホール  
新津市、白根市、五泉市、そして亀田町をはじめとする中蒲原郡の中学生たちが、社会や環境などで日ごろ感じていることを主張します。亀田町からは3人が出場。どうぞ、みなさんで会場ください。

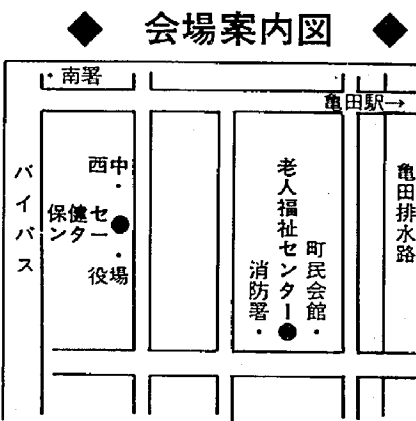
## 公民館休館日

9月6日、15日、20日、23日  
町民会館 休館日  
老人福祉センター  
9月6日、14日、15日、20日、23日、28日

# 9月 保健・衛生 行事のお知らせ

○印は祝日 ■は閉庁日

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			



### 乳幼児の健診

★母子手帳とアンケートをお持ちください。  
会場…保健センター

内容	対象	日時
4か月児健診	平成4年5月生まれ	9月22日(火) 午後1時10分～2時受付
1歳半児健診 ※歯科健診も行います。	平成3年3月生まれ	9月18日(金) 午後1時10分～2時受付
3歳児健診 ※尿の検査もあります。	平成元年8月生まれ	9月21日(月) 午後1時10分～2時受付

※3歳児健診では、視聴覚検査の追加にともないご家庭での視力検査が必要となりました。早めに3歳児健診アンケートに目を通し、検査してください。

### 指導・相談

★母子手帳をお持ちください。  
会場…保健センター

内容	対象	日時
母親学級 (1回目)	8月中旬に届出した妊婦及び希望者	9月16日(水) 午後1時20分開始
母親学級 (2回目)	1回目終了者及び希望者	9月24日(木) 午後1時20分開始
離乳食講習会	平成4年4月生まれ	9月14日(月) 午後1時30分開始
育児相談	1区～30区の乳幼児	9月9日(水) 午前9時30分～11時
	31区～59区の乳幼児	9月14日(月) 午前9時30分～11時

### 健康相談

★健康手帳のある方は、お持ちください。  
会場…老人福祉センター

内容	対象	日時
健康相談	40歳以上の希望者	9月16日(水) 25日(金) 午前9時30分～正午

### 予防接種

★母子手帳と問診票(記入・捺印・朝の体温)をお持ちください。  
会場…保健センター 受付時間…午後1時30分～2時20分

内容	対象	とき
ツベルクリン反応	生後3か月から48か月の未接種の乳幼児 ※ツベルクリン反応検査実施申し込み書(白)をお持ちください。	1～37区 9月7日(月) 38～59区 9月16日(水)
ツ反判定とBCG(結核)	ツベルクリン反応を受けた乳幼児 ※判定用紙(白)とBCG問診票(桃色)をお持ちください。	1～37区 9月9日(水) 38～59区 9月18日(金)
三種混合(百日せき 破傷風 ジフテリア)	満2歳以上の幼児 ※Ⅱ期は、Ⅰ期3回目より満1か年を経過してから受けてください。	1～37区 9月25日(金) 38～59区 9月29日(火)

◎予防接種は、亀田町に住民登録している方だけが受けられます。  
◎転入した方は、母子手帳を持って役場保健課までおいてください。

### 輝け！私のリフレッシュ思秋期ゼミ

更年期の心と体の悩みをリフレッシュしてみませんか。  
新津保健所では思秋期の女性のためのリフレッシュ思秋期ゼミ(更年期保健講座)を開催します。  
とき…10月7日(水)・12日(月)・20日(火) (3回1コース)  
ところ…新津保健所大会議室  
対象…30歳代、40歳代、50歳代の女性、30人  
内容…「思秋期の心と体」の講話、更年期障害とその対処方法、ストレスのコントロールのしかた他  
受講料…500円  
申し込み期限…9月30日(水)まで(定員になりしだい締め切り)  
申し込み方法…新津保健所へ直接あるいは電話で ☎0250(22)5171  
※くわしくは、新津保健所へお問い合わせください。

### 動物フェスティバルを開催

とき…9月23日(水)  
ところ…白根市カルチャーセンター(白根市上下諏訪ノ木)  
主催…動物愛護協会  
催し物…長寿動物等表彰式、子犬、子猫の里親さがし、乗馬体験、シェパードの模範演技など

### 休日当番医院

診療時間…午前9時～午後5時

月日	医院名	住所	☎電話番号☎
9月6日	高橋耳鼻科	元町3	381-5840
13日	横田医院	袋津3	381-2729
15日	三ツ又高橋医院	城山1	381-2970
20日	松原医院	本町2	381-2243
23日	高橋医院	東本町4	381-2062
27日	祖父江眼科	新明町2	382-5959
10月4日	山岸医院	袋津2	382-4133

※亀田第一病院(西町2)では、当直医がいますので、緊急の場合、診療に応じます。 ☎382-3111

### 水道休日当番業者

受付時間…午前8時～午後5時

休日(第2・第4土曜日を含む)の水道管の破裂・漏水には、次の公認工事店へ連絡してください。

月日	業者名	☎電話番号☎
9月6日	(有)佐藤工業所	381-3507
12日	(株)植招工事	382-6355
13日	サンエツ工業	382-3146
15日	新設工業所	381-4633
20日	小木工業(株)	381-2824
23日	(株)小野建築設備	381-3672
26日	(有)新和設備工業所	381-5016
27日	風間建設工業	381-4962

### 心配ごと相談所

とき…毎週火曜日 午前9時30分～午後3時  
ところ…社会福祉協議会事務局(新明町1)  
※個人の秘密は厳守します。お気軽に相談してください。

### 酒害相談

とき…毎週土曜日 午後7時～9時  
ところ…公民館  
担当…新潟県酒害相談員  
※個人の秘密は厳守します。お気軽に相談してください。

### 犬・猫の引取り日

とき…9月10日(木) 午前8時30分～9時(引き取りを希望する方は、前日までに役場保健課へ連絡してください。)  
ところ…役場保健課  
手数料…1頭(仔犬・仔猫は10頭) 1,400円

### 献血車ゆうあい号がきます

とき…9月16日(水) 午前9時～11時  
ところ…JA亀田町(亀田町農協)

## 町の 天使たち

### 1歳半児健診より



# 亀田町 町民憲章

わたしたちのまちは、先人のたゆみない努力と英知によって開拓され、亀田町の中心として栄えてきた町です。わたしたちは、このまちに住むことに喜びと誇りをもち、みんなの幸せと亀田町の発展を願い、ここに つぎのことを 日常の指標として定め、実践をめざすものです。

わたしたちは

一、たがいに尊重し合い、力を合わせて、

あたたかい 心のふれあうまちをつくりまします。

一、自然と緑を愛し、

やすらぎ と うるおいにみちたまちをつくりまします。

一、心も体もすこやかに、

和やかな 楽しい家庭をつくりまします。

一、教養を高め、文化を育み、

明るい 希望にみちたまちをつくりまします。

一、生き生きと仕事にはげみ、

住みよい 活力のあるまちをつくりまします。

(平成二年八月五日制定)

## 新婚カップルもしくは 町外から来たお嫁さんを募集しています!

「あつあつカップル登場」のコーナーでは、新婚ほやほやの幸せなお二人を紹介しています。また、町外から亀田町に嫁いでこられたお嫁さんでも結構です。登場してくれるカップル、あるいはお嫁さんを募集していますので、ぜひご応募ください。掲載した方には、「広報掲載記念テレフオンカード」を贈呈。

ご応募は、住民課窓口に備えてある応募用紙を利用するか、あるいは下記にご連絡ください。折り返し、応募用紙をお送りします。

▶ 亀田町泉町3-4-5 亀田町役場企画課広報係  
☎381-2111 内線 232

嶋志佳ル	奈々力真	達梨梨	和美美	寿翔千	千波	千波	巧太	静美加	菜佳	(六月生まれ)保護者名		(七月届出)	
平織奈	子子子	也香香	樹香香	彰村	立川	神田	伊藤	寺尾	森田	今野	町名	東船場	区
蓮沼	金子	新保	堀田	飯村	立川	神田	伊藤	寺尾	森田	今野	町名	東船場	区
信仁	政生	武徳	雅夫	和広	勝利	亨	孝治	正紀	明正	裕勇	船戸山	四	8
中島	早通	早通	早通	所島	所島	曙町	水道	元町	船戸山	城山	諏訪	新明	東船場
51	45	45	37	37	37	32	30	25	22	20	15	8	1

### すこやかに

## 住民の動き

人口 31,153人 (+48人)  
男 15,210人 (+44人)  
女 15,943人 (+4人)  
世帯数 8,775世帯(+20世帯)  
※平成4年8月1日現在の住民登録人口 ( )は前月比

小泉 政吉	佐藤 ヨシ	故人	故 人	結婚した人	婚姻した人	本間 良竜	松田 春美	玉山 智章	窪田 恵美子	片桐 克則	鎌田 智	稲田 信子	中川 利明	池田 詠美子	小泉 広之	(南場)美幸	乙川 昇	堀 好子	高橋 正行	(細木)秋子	佐藤 和彦	(山口)紀代美	高橋 和人	(涌井)広美	羽下 了	(佐藤)留美		
本 人	世帯主	世帯主	世帯主	世帯主	世帯主	良竜	良竜	智章	二三男	二三男	智	智	利明	利明	広之	広之	隆	隆	キヨミ	キヨミ	文枝	文枝	和 人	和 人	隆	隆	隆	隆
西町六	西町四	西町六	西町六	町名	町名	東船場四	東船場四	東船場一	向陽一	向陽一	元町三	元町三	所島二	所島二	鶴ノ子四	鶴ノ子四	泉町一	泉町一	早通	早通	城山四	城山四	西町五	西町五	西町六	西町六		
4	4	4	4	区	区	1	1	2	17	17	24	24	37	37	38	38	39	39	43	43	49	49	52	52	52	52		

### すえながく

夏男	立美	夏男	夏男	結婚した人	婚姻した人	本間 良竜	松田 春美	玉山 智章	窪田 恵美子	片桐 克則	鎌田 智	稲田 信子	中川 利明	池田 詠美子	小泉 広之	(南場)美幸	乙川 昇	堀 好子	高橋 正行	(細木)秋子	佐藤 和彦	(山口)紀代美	高橋 和人	(涌井)広美	羽下 了	(佐藤)留美
紀貴	伸樹	夏男	夏男	世帯主	世帯主	良竜	良竜	智章	二三男	二三男	智	智	利明	利明	広之	広之	隆	隆	キヨミ	キヨミ	文枝	文枝	和 人	和 人	隆	隆
村山	坂井	村山	村山	町名	町名	東船場四	東船場四	東船場一	向陽一	向陽一	元町三	元町三	所島二	所島二	鶴ノ子四	鶴ノ子四	泉町一	泉町一	早通	早通	城山四	城山四	西町五	西町五	西町六	西町六
59	56	54	52	区	区	1	1	2	17	17	24	24	37	37	38	38	39	39	43	43	49	49	52	52	52	52

▼八月は月初めが涼しかったせいか、中旬の猛暑にはまいりました。みなさん、体調を崩しませんでしたか▼お盆の十三日は、夜になって土砂降りとなり、お墓参りに出かけてずぶ濡れになった人も多かったのではないのでしょうか▼翌十四日、私の家(元町)から新津の花火がよく見えました。家内と息子の三人で外にござを敷き、しばしの花火見物▼光と音の擦れ違いに、距離の遠さを感じつつも、日本を満喫。来年はビールやつまみを用意しよう、今から意気込んでいます▼暑い暑いと思っているうちに、もう季節は秋。稲もたわわに実った田んぼが、そろそろにぎやかになります。(く)

### 編集後記

▼八月は月初めが涼しかったせいか、中旬の猛暑にはまいりました。みなさん、体調を崩しませんでしたか▼お盆の十三日は、夜になって土砂降りとなり、お墓参りに出かけてずぶ濡れになった人も多かったのではないのでしょうか▼翌十四日、私の家(元町)から新津の花火がよく見えました。家内と息子の三人で外にござを敷き、しばしの花火見物▼光と音の擦れ違いに、距離の遠さを感じつつも、日本を満喫。来年はビールやつまみを用意しよう、今から意気込んでいます▼暑い暑いと思っているうちに、もう季節は秋。稲もたわわに実った田んぼが、そろそろにぎやかになります。(く)

### あわびと訂正

八月一日号および八月十五日号で、次のような間違いがありました。おわびし、訂正いたします。  
 ■八月一日号一六ページ、『すこやかに』(正) 梨 奈々 (誤) 梨 奈々  
 ■八月十五日号二ページ、『選挙人名簿の縦覧』(正) 午前八時三十分～午後五時 (誤) 午前八時～午後五時  
 熊倉 トヨ(84) 忠一 稲葉三 16  
 佐藤 友作(79) 勝哉 船戸山一 22  
 小池 巳一郎(63) 源一 砂岡一 33  
 滝口 福治(66) 本人 水道町五 34  
 長谷川光雄(64) 本人 中島一 51  
 ※氏名は、常用漢字を使用していますので、戸籍上の字体と異なる場合があります。ただし、出生したお子さんの名前は戸籍上の字体を使用しています。  
 ※掲載を希望されない方は、届出の際に住民課窓口までお申し出ください。